



RU

AL/ALAC/ST/0712/4
ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский
ДАТА: 30 июля 2012 г.
СТАТУС: окончательная ред.

РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

Заявление РКК по назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ, адресованное Правлению ICANN

Введение

Подготовлено персоналом ICANN

Первоначальный проект настоящего заявления подготовила Риналия Абдул Рахим (Rinalia Abdul Rahim), член Расширенного консультативного комитета (РКК) от региональной организации расширенного сообщества Азии, Австралии и Океании (APRALO) и член Исполнительного комитета РКК, после обсуждения данной темы в Расширенном сообществе и в рабочей группе расширенного сообщества по вопросам ИДИ.

5 июля 2012 г. это заявление было опубликовано в [рабочем пространстве расширенного сообщества, посвященном назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ и адресованном Правлению ICANN](#).

В тот же день председатель РКК Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crépin-Leblond) поручил сотрудникам отдела политики ICANN, обеспечивающим поддержку РКК, разослать всем членам этого комитета предложение представить комментарии к проекту заявления через список почтовой рассылки объявлений РКК.

18 июля 2012 г. была опубликована версия документа, учитывающая полученные комментарии, и председатель РКК поручил персоналу открыть пятидневное голосование РКК по вопросу ратификации этого заявления.

30 июля 2012 г. персонал подтвердил, что в ходе онлайн-голосования РКК одобрил заявление при 14 голосах «за», 0 голосов «против» и 1 воздержавшемся. С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу:
<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=2531CIXGA3KxY5DTwZiT26le>

Затем председатель РКК передал это заявление председателю Правления ICANN, а один экземпляр направил секретарю Правления ICANN.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

Заявление РКК по назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ, адресованное Правлению ICANN

Расширенный консультационный комитет (РКК) выражает глубокую озабоченность тем фактом, что домены верхнего уровня с интернационализированными доменными именами (ДВУ ИДИ) составляют всего 6% от общего числа заявок на новые родовые домены верхнего уровня (рДВУ).

Учитывая важность ИДИ для пользователей Интернета, мы призываем Правление ICANN:

- Назначить приоритет и максимально ускорить оценку и обработку заявок на рДВУ с ИДИ в программе новых рДВУ.
- Обеспечить выделение достаточных ресурсов для проведения эффективной мировой информационно-разъяснительной кампании по ИДИ и программы поддержки кандидатов перед следующими раундами подачи заявок на новые рДВУ.
- Дать указания группе, работающей над проектом реализации вариантных ИДИ (VIP), установить приоритет для проблем вариантов ИДИ, связанных с поступившими заявками на рДВУ с ИДИ, и рассматривать заявки на индивидуальной основе.

Наше обоснование

Один мир, один Интернет

- Приоритет ИДИ жизненно важен для расширения многообразия и многоязычия в Интернете. Внедрение ИДИ в мире, столь богатом и разнообразном в лингвистическом и культурном плане, сделает Интернет более доступным и репрезентативным.
- Глобализация – это краеугольный камень стратегических приоритетов ICANN. Приоритетность ИДИ дает возможность ICANN усилить свое участие и расширить информационно-просветительную работу среди множества новых пользователей Интернета во всем мире.
- В числе множества предложений усилить национальный контроль над системой доменных имен (DNS), приоритизация ДВУ с ИДИ будет отвечать устремлениям ICANN создать уникальную достоверную корневую зону, которая устраним угрозу «балканизации» Интернета.

Интересы мировой общественности

- Расширение пространства имен верхнего уровня за счет включения различных алфавитов и появления возможности у пользователей Интернета обращаться к доменным именам на своем языке расширяет потребительский выбор и конкуренцию, и идет на благо мировой общественности.
- Сообщества, не использующие латинский алфавит, по-прежнему недостаточно обслуживаются системой DNS. Такие сообщества имеют вполне обоснованные ожидания получать доступ и использовать столь же полезную систему DNS, которой другие сообщества пользовались на протяжении десятилетий. Таким образом, существует легитимная основа для заблаговременной приоритизации ДВУ с ИДИ.

Права человека

- Каждый человек и каждый потребитель имеет право на самовыражение на выбранном им языке. Назначая приоритет ИДИ, ICANN демонстрирует признание значения и важности той роли, которую ИДИ играют в расширении многообразия, сохранения языков и демократизации доступа.
- Приоритизация ИДИ идет в русле со следующими международными устремлениями:
 - i. [Резолюция](#) Генеральной ассамблеи ООН (A/HRC/20/L.13) о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете - принята 5 июля 2012 г. 73 странами, включая Соединенные Штаты Америки.
 - ii. Рекомендации рабочей группы по управлению Интернетом к Всемирному саммиту по информационному обществу 2005 года, которые затрагивают ключевые области общественной политики, такие как свобода выражения, права потребителей, многоязычность и права на интеллектуальную собственность - приняты правительствами по всему миру в 2005 году.

Развитие рынка

- Рынок ИДИ следует развивать очень осторожно, чтобы обеспечить его дальнейший рост.
- Небольшое количество заявок не следует интерпретировать как отсутствие потребности пользователей в ИДИ. Это скорее свидетельство того, что рыночных сил на уровне реестров недостаточно, и развитие ДВУ с ИДИ требует поддержки в виде соответствующих политик ICANN.
- Успешное внедрение первичного набора ДВУ с ИДИ создаст прецедент, который будет способствовать развитию дальнейшего спроса.
- Для расширения спроса важное значение имеют эффективная информационно-просветительная работа по всему миру и коммуникационная кампания по ИДИ в сочетании с программой поддержки кандидатов на новые рДВУ. Небольшой бюджет «Глобальной коммуникационной кампании» по сравнению с другими важными компонентами программы новых рДВУ, такими как «Независимая сторона, выдвигающая возражения», предполагает, что ICANN могла выделить недостаточные средства для важнейшего аспекта продвижения ДВУ с ИДИ.

Удовлетворение спроса: рассмотрение вопроса ДВУ с вариантными ИДИ

- Приоритетность работы над вариантными ИДИ, связанной с поступившими заявками на рДВУ с ИДИ, подтверждает серьезность намерений ICANN в вопросе внедрения ДВУ с ИДИ.
- Совершенно закономерно, что заявки на ДВУ с вариантными ИДИ будут рассматриваться на индивидуальной основе, так как метод «одной гребенки» вряд ли приведет к успеху в столь сложном вопросе, как вариантные ИДИ. В документе RFC3743 говорится, что «невозможно создать универсальные определения того, какие потенциальные варианты являются одинаковыми, а какие - не одинаковыми», и что «еще труднее определить технический алгоритм для генерирования вариантов, которые были бы точными с лингвистической точки зрения».
- Учитывая существующие этапы оценки, применимые для всех заявок на новые рДВУ, обработка и оценка заявок на рДВУ с ИДИ (даже с учетом ускоренной работы и приоритетности) вряд ли нарушит график реализации планов по проекту внедрения вариантных ИДИ (VIP). Скорее потребуются выровнять приоритеты плана VIP и программы новых рДВУ – решение проблем рДВУ с вариантными ИДИ будет способствовать своевременному удовлетворению спроса на ДВУ с ИДИ. Расширенное сообщество надеется, что этап реализации VIP может быть близок к завершению к моменту делегирования рДВУ с вариантными ИДИ.

РКК подтверждает свою уверенность в том, что ИДИ жизненно важны для расширения многообразия и многоязычия в Интернете. Мы призываем Правление принять меры в соответствии с нашими рекомендациями для повышения репрезентативности Интернета в нашем мире, что послужит на благо глобальных общественных интересов и позволит реализовать наш лозунг – «Один мир, один Интернет».